

placas para moldeiras whiteness



PROFISSIONAL | PROFESIONAL | PROFESSIONAL

 **DENTSCARE LTDA** · Av. Edgar Nelson Meister, 474 · Distrito Industrial · 89219-501 · Joinville
SC · Brasil / Brazil · CNPJ / Tax ID: 05.106.945/0001-06 · INDÚSTRIA BRASILEIRA / INDUSTRIA
BRASILEÑA / BRAZILIAN INDUSTRY · Responsável Técnico / Responsable Técnico / Technical
Authority: Friedrich Georg Mittelstädt · CRQ: 13100147-SC · ANVISA nº: 80172310009 · Fabricado
no Brasil / Hecho en Brasil / Made in Brazil · Marca / Brand: FGM®

 **NUNO FLORES** · Al. Bonifacio Lazaro Lozano, 3 · Piso 0 · C · 2780-125 · Oeiras · Portugal
Tel: (351) 21 4439292 · ec.rep@fgm.ind.br



Serviço ao profissional {Brasil} **0800 644 6100**

Technical support {Europe} – Servicio al profesional {Americas} **+55 47 3441 6100**



fgmdentalgroup.com | fgm@fgmdentalgroup.com

INSTRUÇÕES DE USO INSTRUCCIONES DE USO INSTRUCTIONS FOR USE

 Português Placas para moldeiras	02
 Español Placas para férulas	04
 English Plates for trays	06

Placas para moldeiras

Somente para uso profissional

Leia com atenção todas as informações deste documento antes de utilizar o produto. Guarde-o para consulta, no mínimo, até o total consumo do produto e/ou até não haver mais interação entre este produto e o último paciente no qual ele será utilizado.

Descrição do produto

Placas fabricadas em EVA (copolímero de etileno e acetato de vinila) de formato quadrado, indicadas para a confecção de moldeiras por processo a vácuo.

Apresentação comercial

Verifique as apresentações disponíveis em seu país.

Embalagem contendo 2 placas quadradas com 3 mm de espessura cada uma.

Embalagem contendo 2 placas quadradas com 2 mm de espessura cada uma.

Embalagem contendo 5 placas quadradas com 1 mm de espessura cada uma.

Composição

Todos os modelos comerciais de placas para moldeiras Whiteness são fabricados em EVA (copolímero de etileno e acetato de vinila).

Indicações do produto

As placas para moldeiras Whiteness são indicadas para a confecção de moldeiras de clareamento dental e proteção dental esportiva.

Precauções

O processo a vácuo para a confecção das moldeiras exige o aquecimento das placas. Portanto, evite tocá-las com as mãos desprotegidas para evitar qualquer

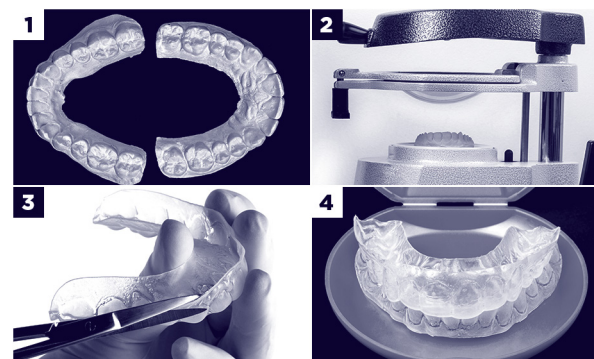
tipo de desconforto ou queimaduras.

Contraindicações

As moldeiras confeccionadas com o produto não podem ser utilizadas em pacientes alérgicos aos seus componentes.

Modo de uso

Passo a passo: Confecção das moldeiras



1) Obtenha o modelo da arcada do paciente, que deve estar recortado em formato “ferradura” para facilitar a confecção da moldeira.

2) Adapte a placa na máquina a vácuo. Centralize o modelo na base da máquina e ligue o equipamento para iniciar o aquecimento da placa. Assim que a placa apresentar um pequeno abaulamento (2 a 3 cm), evidenciando seu amolecimento, abaixe-a sobre o modelo e ligue o vácuo por 10 a 15 segundos ou conforme as instruções do fabricante do aparelho. A placa deverá ajustar-se ao contorno do modelo, principalmente nas bordas próximas à gengiva.

3) Após o resfriamento da moldeira, remova-a e recorte-a de acordo com a necessidade/ preferência.

4) Guarde a moldeira sobre o modelo até a entrega para o paciente.

5) Prova da moldeira: proceda à limpeza da moldeira e adapte-a na boca do paciente. Certifique-se de que não haja nenhuma área de compressão excessiva dos tecidos ou folga de adaptação.

Condições de manipulação

Oriento o paciente para, ao final de cada uso, limpar as moldeiras com escova macia e água corrente antes de armazená-las no porta-moldeiras.

Condições de armazenamento

- Antes da confecção das moldeiras: mantenha o produto em sua embalagem original sempre bem fechada.
- Depois da confecção das moldeiras: armazene as moldeiras em um porta-moldeiras (vendido separadamente).
- Armazene o produto em temperaturas entre 5 °C e 25 °C / 41 °F e 77 °F.

Advertências

Não utilize o produto se este estiver fora do prazo de validade. Para o descarte do produto, siga a legislação de seu país. Mantenha-o fora do alcance de crianças.

As Placas para Moldeiras Whiteness são produtos de uso único e não devem ser moldadas mais de uma vez.

Prazo de validade

Impresso na embalagem do produto.

Este material foi fabricado somente para uso odontológico e deve ser manipulado e armazenado unicamente de acordo com as suas instruções de uso. A fabricante não é responsável por quaisquer danos causados em razão do uso em desacordo com as

orientações, armazenamento impróprio ou por manipulação incorreta. Além disso, o usuário está obrigado a verificar e comprovar, antes do manuseio e/ou aplicação do produto e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada. Ademais, frisa-se que descrições de dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isso, não possuem qualquer vinculação.

Placas para férulas

Solo para uso profesional

Lea con atención toda la información de este documento antes de utilizar el producto. Guárdelo para consultarlo, como mínimo, hasta consumir totalmente el producto o hasta que ya no exista interacción del producto con el último paciente en el que se lo utilizará.

Descripción del producto

Placas de EVA (copolímero de etileno y acetato de vinilo) de forma cuadrada indicadas para la producción de férulas por proceso de vacío.

Presentación comercial

Consulte las presentaciones disponibles en su país.

Embalaje con 2 placas cuadradas de 3 mm de espesor cada una.

Embalaje con 2 placas cuadradas de 2 mm de espesor cada una.

Embalaje con 5 placas cuadradas de 1 mm de espesor cada una.

Composición

Todos los modelos de placas para férulas Whiteness están fabricados en EVA (copolímero de etileno y acetato de vinilo).

Indicaciones del producto

Las placas para férulas Whiteness están indicadas para la fabricación de férulas de blanqueamiento dental y protección dental deportiva.

Precauciones

El proceso de vacío para la fabricación de las férulas requiere el calentamiento de las placas. Por lo tanto, evite tocarlas con las manos sin protección para pre-

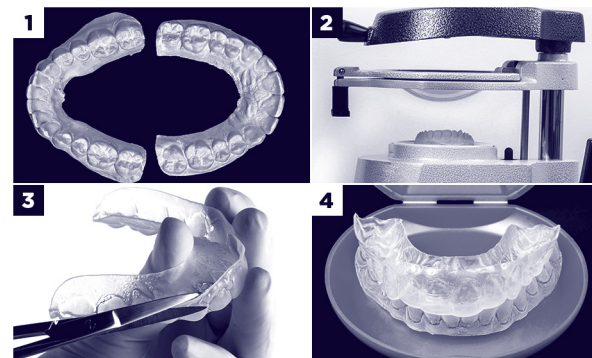
venir cualquier incomodidad o quemadura.

Contraindicaciones

Las férulas fabricadas con este producto no deben ser utilizadas por pacientes alérgicos a sus componentes.

Modo de uso

Paso a paso: Confección de las férulas



1) Obtenga el modelo de la arcada del paciente, que debe ser cortada en forma de “herradura” para facilitar la confección de la férula.

2) Fije la placa a la máquina de vacío. Centre el modelo en la base de la máquina y encienda el equipo para iniciar el calentamiento de la placa. Cuando la placa se abombe un poco (de 2 a 3 cm), lo que indica que se ha ablandado, bájela sobre el modelo y encienda el vacío durante 10 a 15 segundos o según las instrucciones del fabricante de la máquina. La placa debe ajustarse al contorno del modelo, principalmente en los bordes próximos a la encía.

3) Cuando la férula se haya enfriado, retírela y recórtela según sus necesidades/preferencias.

4) Mantenga la férula en el modelo hasta su entrega al paciente.

5) Prueba de la férula: limpie la férula y colóquela en la boca del paciente. Asegúrese de que no haya ninguna zona con excesiva compresión de tejido o flojedad de ajuste.

Condiciones de manipulación

Instruya al paciente para que limpie las férulas al final de cada uso con un cepillo suave y agua corriente antes de guardarlas en el portaférulas.

Condiciones de almacenamiento

- Antes de confeccionar las férulas: conserve el producto en su envase original y siempre bien cerrado.
- Después de hacer las férulas: guarde las férulas en un portaférulas (se venden por separado).
- Guarde el producto a temperaturas entre 5 °C y 25 °C / 41 °F y 77 °F.

Advertencias

No utilice el producto una vez superada su fecha de vencimiento. Respete la legislación de su país para descartar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Las placas para férulas Whiteness son productos de un solo uso y no deben moldearse más de una vez.

Fecha de vencimiento

Impresa en el envase del producto.

Este material se fabricó solo para uso odontológico y debe manipularse y almacenarse únicamente según sus instrucciones de uso. El fabricante no es responsable por los daños causados por el uso contrario a las indicaciones, el almacenamiento inadecuado o la manipulación incorrecta. Además, el usuario está obligado a verificar y comprobar, antes de utilizar o aplicar el producto, y bajo su responsabilidad, que

este material sea compatible con el uso deseado. Asimismo, se resalta que las descripciones de datos no constituyen ningún tipo de garantía y, por lo tanto, no poseen ninguna vinculación.

Plates for trays

For professional use only

Read all information in this document carefully before using the product. Keep it for reference at least until the product has been fully consumed and/or until there is no further interaction between this product and the last patient for whom it will be used.

Product description

Square-shaped plates made of EVA (ethylene and vinyl acetate copolymer), recommended for making vacuum-formed trays.

Commercial presentation

Check the product presentations available in your country.

Package containing 2 square plates, each measuring 3 mm in thickness.

Package containing 2 square plates, each measuring 2 mm in thickness.

Package containing 5 square plates, each measuring 1 mm in thickness.

Composition

All commercial models of Whiteness plates for individual custom trays are made of EVA (ethylene vinyl acetate copolymer).

Product indications

Whiteness tray plates are suitable for making dental whitening trays and sports mouth guards.

Precautions

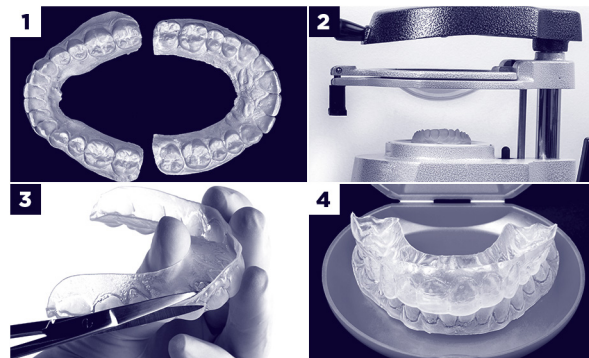
The vacuum forming process for making the trays requires the heating of the plates. For this reason, avoid touching them with unprotected hands in order to prevent any discomfort or burns.

Contraindications

The trays made with the product cannot be used by patients who are allergic to its components.

Directions for use

Step by step: Making the trays



1) Get an impression of the patient's dental arch, which should be cut out in a "horseshoe" shape for making the tray more easily.

2) Fit the plate into the vacuum forming machine. Center the impression onto the base of the machine and turn the equipment on to start heating the plate. As soon as the plate shows a small bulge (2 to 3 cm), showing that it is softening, lower it onto the mold and turn on the vacuum for 10 to 15 seconds or as instructed by the model manufacturer. The plate must adjust to the contour of the mold, especially at the edges close to the gums.

3) After cooling the tray, remove it and trim it according to the need/preference.

4) Keep the tray on the impression mold until it is given to the patient.

5) Testing the tray: clean the tray and fit it in the patient's mouth. Make sure that there is no area of

excessive tissue compression or gap.

Handling conditions

Instruct the patient to clean the trays with a soft brush and running water after each use, before storing them in the tray holder.

Storage conditions

- Before making the trays: keep the product in its original packaging and always tightly closed.
- After making the trays: store the trays in a tray holder (sold separately).
- Store the product at temperatures between 5 °C and 25 °C / 41 °F and 77 °F.

Warnings

Do not use the product if its expiration date has passed. For product disposal, follow the laws in your county. Keep it out of the reach of children.

Whiteness Plates for Trays are single-use products and should not be molded more than once.

Expiration date

Printed on the product packaging.

This material has been manufactured for dental use only and must only be handled and stored in accordance with its usage instructions. The manufacturer is not liable for any damage caused as a result of use not in accordance with the guidelines, improper storage or incorrect handling. Moreover, the user is obliged to verify and confirm, before handling and/or applying the product and under his/her own responsibility, whether this material is compatible with the intended use. Furthermore, we underscore that data descriptions do not constitute any type of warranty and are therefore non-binding.

Legendas de símbolos Leyendas de los símbolos Explanation of symbols	
	Data de fabricação Fecha de fabricación Date of manufacture
	Número do lote Número del lote Batch Number
	Prazo de validade Fecha de validez Shelf life
	Limites de temperatura Límites de temperatura Temperature limits
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada No lo utilice si el empaque está dañado Do not use if packaging is damaged
	Conservar seco Consérvelo seco Keep it dry
	Manter afastado da luz solar Manténgalo lejos de la luz solar Keep protected from sunlight
	Fabricante Fabricante Manufacturer
	Consulte as instruções de utilização Consulte las instrucciones de utilización Refer to instructions for use
	Representante na Comunidade Europeia Representante en la Comunidad Europea Representative in the European Community
	Marcação CE para comercialização na Comunidade Europeia Marca CE para comercialización en la Comunidad Europea CE Mark for European Community market